

Art.-Nr. 99233_01_DE/01.2024

Aluminium-Systeme

Schüco Schiebesystem ASE 60/80.HI manuell

Inhalt

1. Zu dieser Anleitung	4
1.1. Darstellungsformen.....	4
1.2. An wen richtet sich dieses Dokument.....	4
2. Sicherheit	4
2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
2.2. Grundlegende Sicherheitshinweise.....	5
3. Bedienung Schiebe-Element	7
3.1. Schiebe-Element mit Griff bedienen.....	7
3.1.1. Schiebe-Element mit Griff öffnen.....	7
3.1.2. Schiebe-Element mit Griff schließen.....	7
3.2. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff bedienen.....	8
3.2.1. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff öffnen.....	8
3.2.2. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff schließen.....	8
4. Hebe-Schiebe-Element bedienen	9
4.1. Hebe-Schiebe-Element mit Griff bedienen.....	9
4.1.1. Hebe-Schiebe-Element mit Griff öffnen.....	9
4.1.2. Hebe-Schiebe-Element mit Griff schließen.....	9
4.2. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff bedienen.....	10
4.2.1. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff öffnen.....	10
4.2.2. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff schließen.....	10
5. Richtig lüften	11
5.1. Nutzungseinschränkungen.....	11
5.2. Feuchtigkeitsschäden vermeiden.....	11
5.3. Stoßlüften.....	12
6. Instandhaltung	13
6.1. Reinigungs- und Pflegemittel.....	13
6.2. Allgemeine Reinigungshinweise.....	14
6.3. Entwässerungsschlitze reinigen.....	14
6.4. Pflege der Dichtungen.....	14
6.5. Wartungsarbeiten und Wartungsvertrag.....	15
7. Außerbetriebnahme und Entsorgung	16
7.1. Außerbetriebnahme.....	16
7.2. Entsorgung.....	16

1. Zu dieser Anleitung

1.1. Darstellungsformen

⚠ GEFAHR

Unmittelbare Gefahr, die zu Tod oder schwersten Verletzungen führt!

⚠ WARNUNG

Mögliche drohende Gefahr, die zu Tod oder schwersten Verletzungen führen kann!

⚠ VORSICHT

Mögliche gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann!

ACHTUNG

Drohender Sachschaden, der zur Zerstörung/Beeinträchtigung des Produkts oder der Umgebung führen kann!

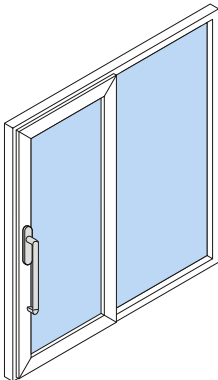
1.2. An wen richtet sich dieses Dokument

Diese Dokument richtet sich an Verbraucher und Nutzer dieses Produktes.

Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Nutzung genauestens durch und halten Sie die vorgegebene Reihenfolge der Anweisungen ein. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes. Heben Sie sich diese an einem zugänglichen Ort auf, damit die Informationen stets zur Verfügung stehen.

2. Sicherheit

2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung



Das Schiebe- und Hebeschiebesystem Schüco ASE 60/80 besteht aus einem umlaufenden, in das Gebäude integrierten Blendrahmen, in dem sich eine Anzahl von verfahrbaren Flügeln befinden. Die Anordnung der offenbaren Elemente hängt dabei vom gewählten Öffnungstyp ab und kann sich auch in der Mitte des Elementes befinden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Bedienungs- und Pflegeanleitung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei unsachgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Veränderung am Produkt können Gefahren für Leib und Leben bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Diese Anleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachbetrieb oder an den Schüco Vertriebsmitarbeiter Ihrer Niederlassung.

2.2. Grundlegende Sicherheitshinweise

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr und Sachschäden durch unsachgemäßes Öffnen und Schließen von Flügeln.

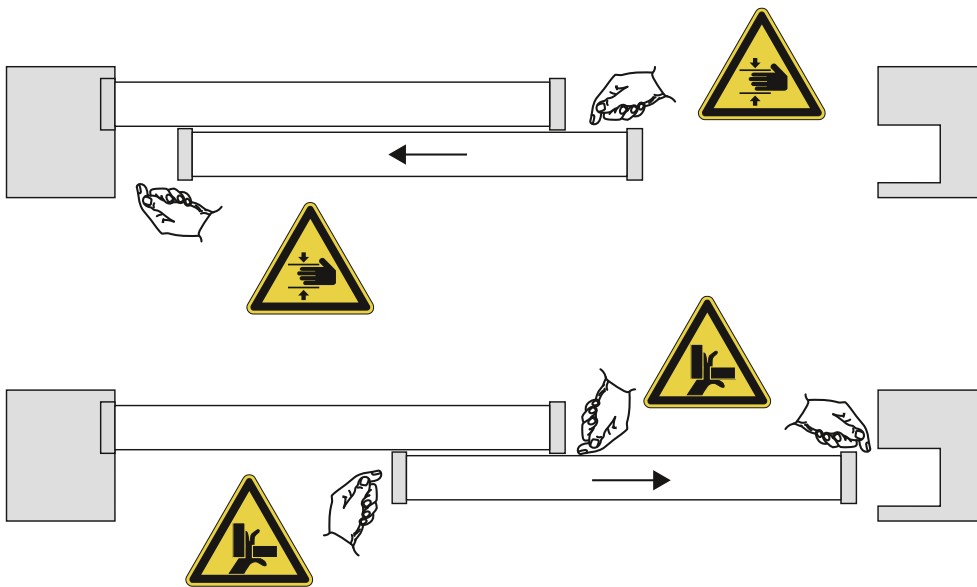
Unsachgemäßes Öffnen und Schließen der Flügel kann zu schweren Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.

- ▶ Den Flügel durch die Bewegung beim Erreichen der vollständig geöffneten oder geschlossenen Stellung nicht an den Blendrahmen, an den Öffnungsbegrenzer (Puffer) oder an weitere Flügel stoßen.
- ▶ Den Flügel über den gesamten Bewegungsbereich bis zur absoluten Schließ- oder Öffnungsstellung von Hand führen und mit sehr geringer Geschwindigkeit an den Blendrahmen, an den Öffnungsbegrenzer (Puffer) oder an weitere Flügel heranführen. (Maximale Bezugsgeschwindigkeit der Schließkante $v \leq 0,2 \text{ m/s}$).

⚠ VORSICHT

Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.

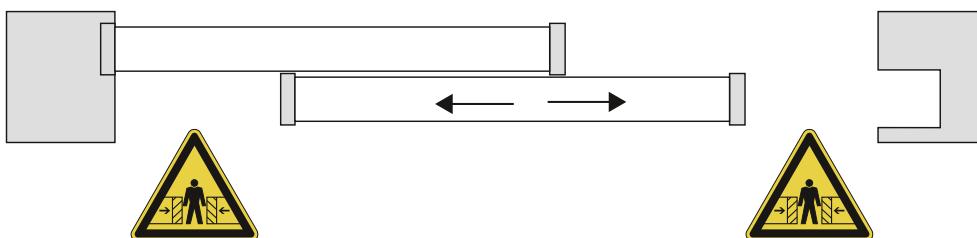
- ▶ Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.

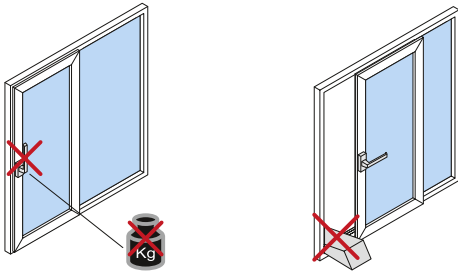


⚠ VORSICHT

Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Körper und Kopfbereich.

- ▶ Beim Schließen und Öffnen nicht im Einlaufbereich stehen.

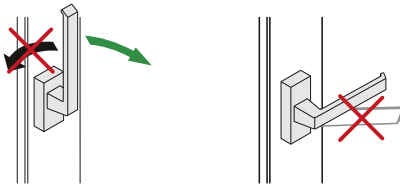




Mögliche drohende Gefahr durch Zerstörung des Schieberahmens und der Beschläge durch die zusätzliche Belastung.

Die Zusatzbelastung kann zur Verformung der Elementrahmen sowie der Beschläge führen.

- ▶ Rahmen und Beschläge nicht zusätzlich belasten.
- ▶ Keine Hindernisse zwischen Schiebetür und Rahmen platzieren.



Drohender Sachschaden durch falsche Bedienung.

- ▶ Die Griffe nur bei geschlossenem Schiebeelement betätigen.
- ▶ Die Elementgriffe nur in Drehrichtung betätigen und nicht über den Drehanschlag hinaus.



Verletzungsgefahr durch Sturz aus geöffneten Schiebetüren.

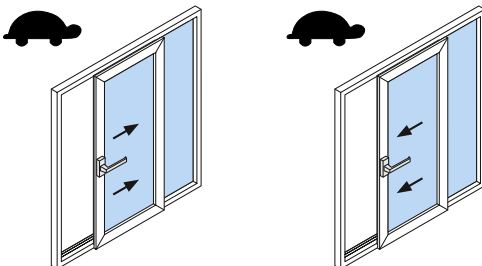
- ▶ In der Nähe von geöffneten Schiebetüren vorsichtig vorgehen.
- ▶ Kinder und Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, von der Gefahrenstelle fernhalten.



Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Wind oder Durchzug.

Wind und Durchzug liegen vor, wenn sich die in einer der Öffnungsstellungen befindlichen Schiebetüren durch Luftdruck bzw. Luftsoog selbsttätig und unkontrolliert öffnen oder schließen.

- ▶ Bei Wind oder Durchzug die Schiebetüren schließen.



Verletzungsgefahr und Sachschäden durch unkontrolliertes Schließen und Öffnen des Flügels.

- ▶ Den Flügel über den gesamten Bewegungsbereich bis zur absoluten Schließ- oder Öffnungsstellung langsam von Hand führen.

Dauerhafte Beschädigung der Oberfläche.

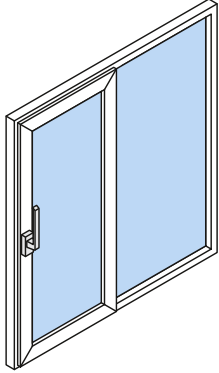
Rückstände von Sonnencremes, die ggf. beim Berühren mit eingecremten Händen auf die Oberfläche der Element- und Flügelrahmen gelangen, können zu einer dauerhaften Beschädigung der Oberfläche führen.

- ▶ Rückstände von z. B. Sonnencremes sofort entfernen. Hinweise zur Reinigung siehe Kapitel Instandhaltung.

3. Bedienung Schiebe-Element

3.1. Schiebe-Element mit Griff bedienen

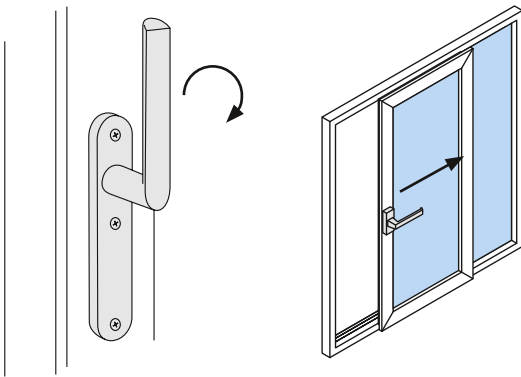
Voraussetzungen



Die Schiebetür ist geschlossen.

3.1.1. Schiebe-Element mit Griff öffnen

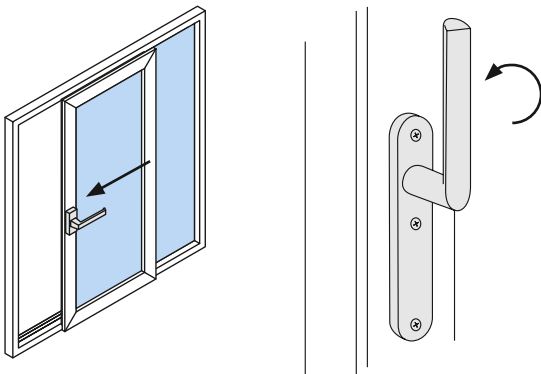
Vorgehen



1. **⚠ VORSICHT**
Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.
Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.
2. Griff um 90° im Uhrzeigersinn drehen.
3. Schiebeflügel aufschieben.

3.1.2. Schiebe-Element mit Griff schließen

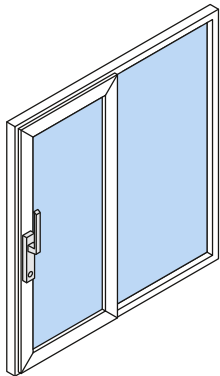
Vorgehen



1. **⚠ VORSICHT**
Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.
Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.
2. Schiebeflügel ganz zuschieben.
3. Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen.

3.2. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff bedienen

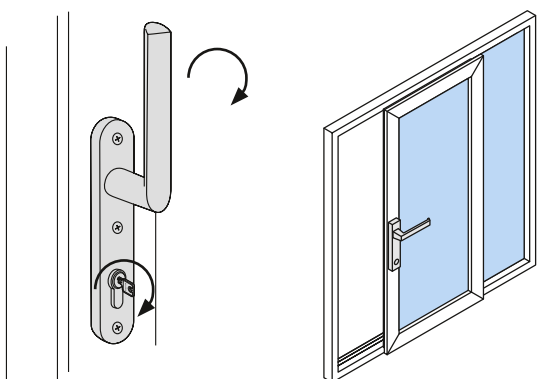
Voraussetzungen



Die Schiebetür ist geschlossen.

3.2.1. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff öffnen

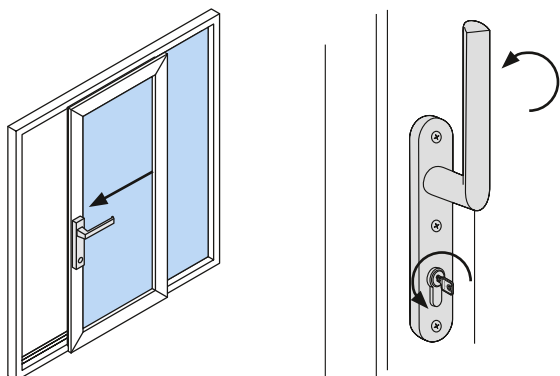
Vorgehen



1. **⚠ VORSICHT**
Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.
Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.
2. Schiebeflügel mit Schlüssel entriegeln.
3. Griff um 90° im Uhrzeigersinn drehen
4. Schiebeflügel aufschieben.

3.2.2. Schiebe-Element mit abschließbarem Griff schließen

Vorgehen

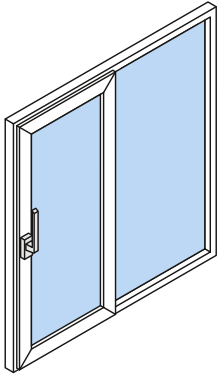


1. **⚠ VORSICHT**
Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.
Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.
2. Schiebeflügel ganz zuschieben.
3. Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Schiebeflügel mit Schlüssel verriegeln.

4. Hebe-Schiebe-Element bedienen

4.1. Hebe-Schiebe-Element mit Griff bedienen

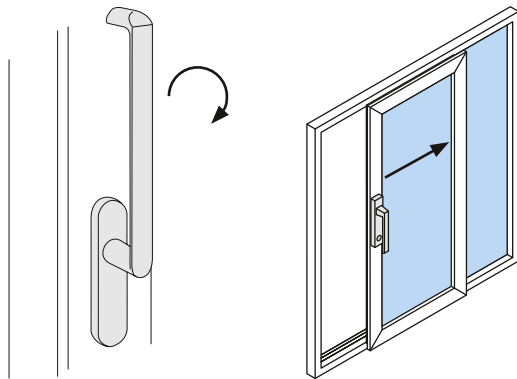
Voraussetzungen



Die Schiebetür ist geschlossen.

4.1.1. Hebe-Schiebe-Element mit Griff öffnen

Vorgehen



⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Rückschlagen des Griffes.

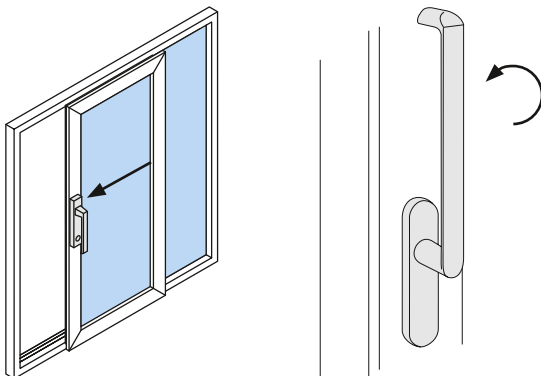
Ohne Griffdämpfer besteht die Gefahr des Rückschlagens des Griffes. Das kann zu Verletzungen vor allem bei Kleinkindern oder körperlich beeinträchtigten Personen führen.

► Griffdämpfer einbauen.

1. Griff um 180° im Uhrzeigersinn herunterdrehen.
2. Flügel aufschieben

4.1.2. Hebe-Schiebe-Element mit Griff schließen

Vorgehen Schließen



1. **⚠ VORSICHT**

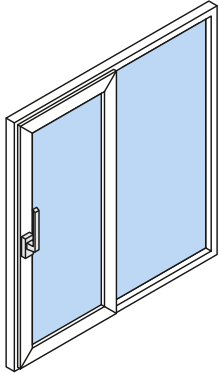
Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.

Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.

2. Flügel ganz zuschieben.
3. Griff um 180° heraufdrehen.

4.2. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff bedienen

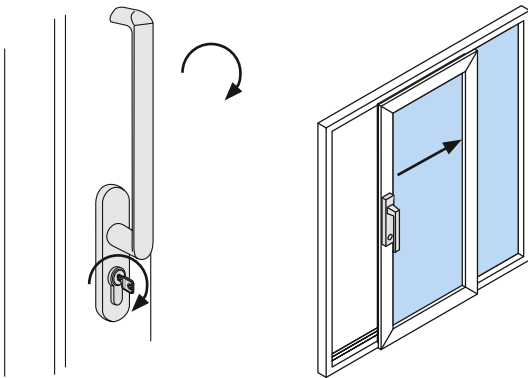
Voraussetzungen



Die Schiebetür ist geschlossen

4.2.1. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff öffnen

Vorgehen Öffnen



⚠ VORSICHT

Gefahr durch des Griffes.

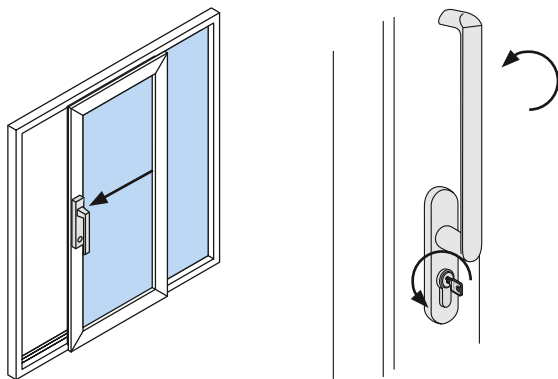
Ohne Griffdämpfer besteht die Gefahr des Rückschlagens des Griffes. Das kann zu Verletzungen vor allem bei Kleinkindern oder körperlich beeinträchtigten Personen führen.

▶ Griffdämpfer einbauen.

1. Hebeschiebeflügel mit Schlüssel entriegeln.
2. Griff um 180° im Uhrzeigersinn herunterdrehen
3. Hebeschiebeflügel aufschieben.

4.2.2. Hebe-Schiebe-Element mit abschließbarem Griff schließen

Vorgehen Schließen



1. **⚠ VORSICHT**

Klemmgefahr im Einlaufbereich des Flügels für Hände und Finger.

Beim Schließen und Öffnen nicht in den Einlaufbereich des Flügels fassen.

2. Hebeschiebeflügel ganz zuschieben.
3. Griff um 180° gegen den Uhrzeigersinn nach oben drehen.
4. Schiebeflügel mit Schlüssel verriegeln.

5. Richtig lüften

5.1. Nutzungseinschränkungen

Geöffnete Flügel sowie nicht verriegelte Flügel erfüllen nicht die Anforderungen an:

- die Luftdurchlässigkeit
- die Schlagregendichtheit
- die Schalldämmung
- den Wärmeschutz
- die Einbruchhemmung

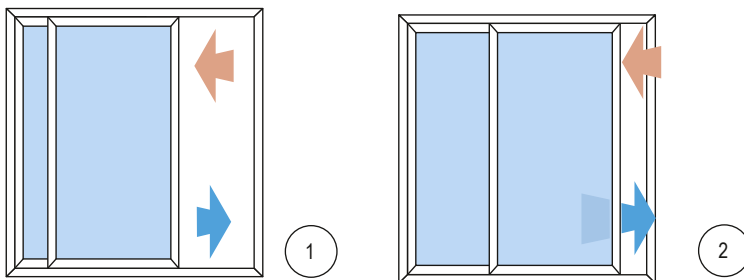
5.2. Feuchtigkeitsschäden vermeiden

Die hohe Dichtheit der Schüco Schiebesysteme vermindert den Luftaustausch zwischen Innenräumen und Außenbereich. In Innenräumen treten nutzungsbedingt hohe Feuchtelasten auf. Diese Feuchtelasten entstehen in Form einer Wasserdampfabgabe von Personen und Pflanzen und durch Einrichtungen mit hoher Feuchteentstehung wie Bädern und Küchen.

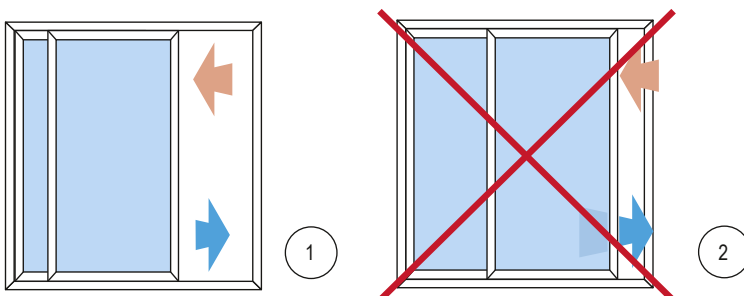
Je nach Außentemperatur, relativer Luftfeuchte der Raumluft sowie Einbausituation des Schiebeelements kann es zu einer vorübergehenden Tauwasserbildung an der Rauminnenseite kommen. Die Tauwasserbildung wird bei Behinderung der Luftzirkulation z. B. durch tiefe Laibung, Vorhänge sowie durch ungünstige Anordnung der Heizkörper oder Ähnlichem gefördert.

Der Anfall von Wasserdampf führt zu einem Anstieg der Luftfeuchtigkeit und ist durch Lüftung nach außen abzuführen, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden. Eine Tauwasserbildung an feuchteunempfindlichen Materialien wie Aluminiumfensterrahmen und Glas ist vorübergehend und in kleinen Mengen zulässig (DIN 4108-2). Diesem Phänomen kann durch ausreichende Lüftung begegnet werden.

Lüften im Sommer / Winter



Sommer
Kurze Stoßlüftungen (1).
Dauerlüftung nur außerhalb der Heizperiode (2).



Winter
Kurze Stoßlüftungen (1).
Eine Dauerlüftung im Winter vermeiden, damit ein Auskühlen des Innenraums verhindert wird (2).

5.3. Stoßlüften

Je nach Nutzung den Schiebeflügel zur Stoßlüftung mehrfach am Tag vollständig öffnen.
Die optimale Lüftungsdauer ist wie im Bild dargestellt abhängig von der Jahreszeit und sollte im Winter im Bereich von 4 - 6 Minuten liegen.

Die Stoßlüftung sorgt für einen optimalen Schutz vor Feuchteschäden. Dieser wirkungsvolle Austausch der feuchten Luft verbraucht nur wenig Heizenergie, da sich während der kurzen Lüftungsdauer der Innenraum kaum abkühlt.

Noch sparsamer lässt sich die Lüftung realisieren, wenn während des Lüftens das Thermostatventil zugedreht und nach dem Schließen des Schiebeflügels wieder aufgedreht wird.

Empfohlene Lüftungsdauer bei Stoßlüftung in den Monaten






Jahreszeit	Lüftungsdauer	
Dezember, Januar, Februar	4 - 6 Minuten	
März, November	8 - 10 Minuten	
April, Oktober	12 - 15 Minuten	
Mai, September	16 - 20 Minuten	
Juni, Juli, August	25 - 30 Minuten	

Abb. 5-1: Notwendige Lüftungsdauer für einen Luftwechsel bei Stoßlüftung
(Basis: ganz geöffnetes Fenster bei Windstille) je nach jahreszeitlicher Außentemperatur.

6. Instandhaltung

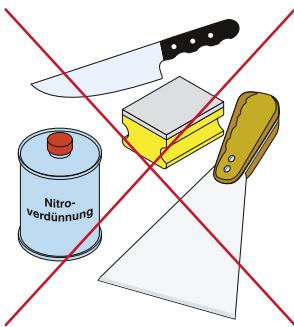
Zuerst folgende Sichtkontrollen durchführen:

- Kontrolle aller Flügel und zugänglichen Dichtungen auf Unregelmäßigkeiten und Glasbruch.
- Kontrolle aller Schaltelemente auf Unversehrtheit/Beschädigungen.

6.1. Reinigungs- und Pflegemittel

Schüco-Komponenten sind mindestens jährlich und fachgerecht unter Verwendung von geeigneten Reinigungsmitteln zu reinigen. Starke Verschmutzungen durch besondere Umgebungseinflüsse können deutlich kürzere Reinigungszyklen notwendig machen.

Bei der Reinigung farbiger Elemente die Anwendungshinweise der Reinigungsmittel beachten.



Damit dürfen Sie NICHT reinigen:

Scharfkantige Werkzeuge wie Messer, Metallspachtel, Stahlwolle, die Scheuerseite von Haushaltsschwämmen usw. führen zur Beschädigung der Oberflächen.

Aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel wie Nitroverdünnung, Nagellackentferner usw. rufen ebenfalls bleibende Schäden an der Elementoberfläche hervor.

Bei Ihrem Schüco Fachbetrieb erhalten Sie auf Aluminium-Elemente abgestimmte Reinigungsmittel.



Aluminium-Pflegeset

- Reiniger und Konservierer
- Edelstahlreiniger
- Dichtungspflegemittel
- Beschlägespray
- Pflagetuch

Pflegemittel für eloxierte Aluminium-Elemente:

Grundreiniger

Dient zur Erst- und Grundreinigung.

Reinigt und konserviert die Aluminiumoberfläche.

Metall-Polish

Dieser Eloxalreiniger gibt dem Aluminium seinen matten Schimmer zurück und konserviert die Oberfläche.

Dieser Reiniger ist auch für Edelstahl einsetzbar.

Universal Alu-Reiniger

Dient zum Abschleifen starker Verschmutzung und Entfernen leichter Scheuerstellen und Kratzer.

Aluminium-Pflegeset



Grundreiniger



Metall-Polish



Universal Alu-Reiniger

6.2. Allgemeine Reinigungshinweise

Die Anwendungshinweise der einzelnen Pflegemittel beachten, um Schäden an den Elementen zu vermeiden.



Die optimale Fensterpflege wird erreicht, wenn die Fensterrahmen und Dichtungen bei jeder Scheibenwäsche gereinigt werden. Hierzu ein mildes, scheuermittelfreies Reinigungsmittel verwenden.

„Feste“ Verschmutzung

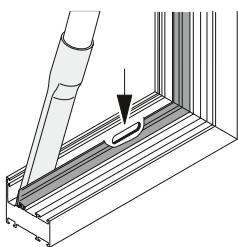
Gips-, Mörtelreste oder Ähnliches können am Besten mit einem Holz- oder Kunststoffspachtel entfernt werden.

Flecken

Mit einem Reiniger aus unserer Pflegereihe für Aluminium-Elemente lassen sich Flecken sicher und rückstandsfrei entfernen..

6.3. Entwässerungsschlitze reinigen

Vorgehen

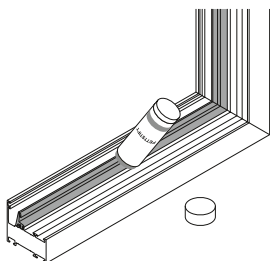


Staub und Verschmutzungen aus dem Raum zwischen den Dichtungen und der Rahmenaußenseite mit einem Staubsauger entfernen.

Verstopfte Entwässerungsöffnungen können mit einem dünnen Holz- oder Kunststoffstab gereinigt werden.

6.4. Pflege der Dichtungen

Vorgehen



1. Reiben Sie alle Dichtungen mit einem Fettstift oder Vaseline ein. Dadurch werden diese geschmeidig gehalten und ein Ankleben verhindert.
2. Prüfen Sie die Dichtungen bei dieser Gelegenheit auf Beschädigungen. Defekte Dichtungen durch einen Schüco Fachbetrieb ersetzen lassen.

6.5. Wartungsarbeiten und Wartungsvertrag

⚠️ GEFAHR

Unsachgemäße Wartung kann zu außerordentlichem Verschleiß und Versagen der Bauteile und somit zu schweren Personen- oder Sachschäden führen.

- ▶ Jährliche Wartungsarbeiten durchführen. Bei besonderer Belastung oder wechselnden Bedienern, zum Beispiel im Schulbetrieb oder Hotelbetrieb mindestens halbjährlich.
- ▶ Die Wartungsarbeiten nur durch einen Schüco Fachbetrieb durchführen lassen.

Wenn diese Betriebsanleitung nicht alle Fragen beantwortet, wenden Sie sich an Ihren Schüco Fachbetrieb oder direkt an Schüco. Neben der fachkundigen Beratung können Ihnen diese Stellen auch in Bezug auf Einstell- und Reparaturarbeiten weiterhelfen.

Als weiteren Service bieten Ihnen die Schüco Fachbetriebe sowie die Schüco International KG die Möglichkeit zum Abschluss eines Wartungsvertrages. Mit dem Wartungsvertrag übernehmen diese Stellen für Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten. So erhalten Sie ohne eigenen Aufwand ein Optimum an Funktionssicherheit und Werterhaltung Ihrer Elemente.

Die Beschläge der Fensterelemente bedürfen einer fachkundigen, systematischen Wartung, Pflege und Inspektion, um die Werthaltigkeit, Gebrauchstauglichkeit und Sicherheit zu gewährleisten. Daher wird empfohlen, einen entsprechenden Wartungsvertrag für Fensterelemente abzuschließen.

Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten Sie einem Schüco Fachbetrieb oder direkt der Schüco International KG anvertrauen. Denn nur die fachgerechte Reparatur und Wartung mit „Original-Ersatzteilen“ gewährleistet die weiterhin einwandfreie und sichere Funktion Ihrer Schüco Elemente.

Zum Abschluss eines Wartungsvertrags zwischen Ihnen und der Schüco International KG nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit Schüco auf:

Tel. +49 521 783 1111
serviceteam@schueco.com

Wenn diese Betriebsanleitung nicht alle Fragen beantwortet, wenden Sie sich an Ihren Schüco Fachbetrieb oder direkt an Schüco.

7. Außerbetriebnahme und Entsorgung

7.1. Außerbetriebnahme

Lassen Sie die Elemente durch einen Fachbetrieb fachgerecht demontieren.

7.2. Entsorgung

Lassen Sie die Elemente durch einen Fachbetrieb fachgerecht entsorgen.



Die verwendeten Materialien sind recyclebar. Halten Sie die umweltrelevanten Anforderungen in Bezug auf Rückgewinnung, Wiederverwendung und Entsorgung von Betriebsstoffen und Bauteilen gemäß den lokal, länderspezifisch und international gültigen Technischen Regeln und behördlichen Vorschriften ein. Leisten Sie einen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt und entsorgen Sie die Elemente über eine Sammelstelle.

de Originalanleitung

Schüco International KG
Karolinenstraße 1-15
33609 Bielefeld
Tel. +49 521 783-0
Fax +49 521 783-451
www.schueco.de